

Πέτρος Χατζόπουλος

Έγκλημα στο Τούνδρα Εξπρές



Συλλογή
χελιδόνια



ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ
www.patakis.gr

Πρόλογος



ΒΡΟΝΤΟΣ ΤΗΣ ΠΕΛΩΡΙΑΣ χιονοστιβάδας έπνιξε το σφύριγμα του τρένου, που πάλευε να φρενάρει πριν καταπλακωθεί, και το σφύριγμα με τη σειρά του έπνιξε μια διαπεραστική κραυγή, που αντήχησε απ' τη μια άκρη της αμαξοστοιχίας ίσαμε την άλλη. Μα μόλις το χιόνι κατακάθισε και το τρένο βυθίστηκε στη σιωπή και το σκοτάδι, η κραυγή ακούστηκε ξανά – ένα απόκοσμο, ανατριχιαστικό ουρλιαχτό, θαρρείς από λαρύγγι προϊστορικού θηρίου, που έκοψε σαν μαχαίρι τη μεταμεσονύχτια γαλήνη των επιδατών.

Και μονομιάς οι πόρτες των βαγονιών ανοίξαν διάπλατα και ζώα κάθε ράτσας και μεγέθους ξεχύθηκαν αλαφιασμένα στους διαδρόμους του τρένου: ζώα με πιτζάμες, ρόμπες, πασούμια, νυχτικά και νεγκλιζέ, που παραπατούσαν αγουροξυπνημένα και πανικόδλητα, βγάζοντας κι αυτά πνιχτές κραυγές και τσιρίδες, σαν ηχώ της φριχτής κραυγής που τα 'χε ξυπνήσει τόσο δάναυσα απ' το λικνιστικό, αναπαυτικό τους ύπνο.

Ωστόσο, παρ' όλη την αναμπουμπούλα, ένας επιβάτης είχε την ψυχραιμία να κατευθυνθεί προς το σημείο απ' όπου είχε ακουστεί το ουρλιαχτό: ένας γεματούλης σκίουρος με διχτάκι στα μαλλιά και το τσιγκελωτό μουστάκι του, που βάδιζε βιαστικά, με τσιμπλιασμένα αλλά άγρυπνα μάτια, στο φωτεινό μονοπάτι που χάραζε μες στο σκοτάδι μια πυγολαμπίδα. Πολλά απ' τα τρομοκρατημένα ζώα προσπάθησαν να τον σταματήσουν, ρωτώντας τι είχε συμβεί με φωνές που ξεχείλιζαν υστερία, μα ο σκίουρος και η ιπτάμενη σύντροφός του τα προσπερνούσαν δουσδοί κι αποφασισμένοι, καθώς δεν ήταν η πρώτη ούτε και η τελευταία φορά που ερχόντουσαν αντιμέτωποι με επείγουσες και τρομακτικές καταστάσεις.

Έτσι κι απόψε, φτάνοντας στα ευρύχωρα μπροστινά βαγκόν λι, προορισμένα για τους μεγαλόσωμους επιβάτες, κοντοστάθηκαν μπρος στην ορθάνοιχτη πόρτα του κουπέ απ' όπου ακουγόταν ακόμη, έστω και δραχνό, το ουρλιαχτό που είχε σημάνει συναγερμό στο ακινητοποιημένο τρένο, και παραμερίζοντας τον υπαίτιο (μια ψηλή, μαυροντυμένη φιγούρα με κίτρινα μάτια και μακριά γλώσσα ερπετού, που σιγοσφύριζε με κάθε λαχανιασμένη ανάσα), μπήκαν στο επίμαχο κουπέ.

Με το πρώτο βήμα ο σκίουρος έμεινε ακίνητος και ζήτησε απ' την πυγολαμπίδα να πετάξει στην



οροφή του κουπέ για να φωτίσει όλο το χώρο – γιατί το ξυπόλυτο πατουσάκι του είχε δραχεί από κάποιο άγνωστο υγρό που ’χε κάνει το αφράτο χαλί να μουλιάσει. Η φίλη του υπάκουεσε. Και για πρώτη φορά στην πολυετή καριέρα τους, μόλις αντίκρισαν τη σκηνή του δράματος που απλωνόταν γύρω τους, τις κόκκινες κηλίδες στις κουκέτες, την ταπετσαρία και τα τζάμια, έβγαλαν συγχρόνως ένα επιφώνημα φόβου και φρίκης.

Όμως στο μεταξύ το ποδοβολητό των επιδιατών πλησίαζε ολοένα κι ο σκίουρος –όπως κάθε καλός ντετέκτιβ– ήξερε πως έπρεπε πάνω απ’ όλα να προφυλάξει τον τόπο του εγκλήματος απ’ τις πατημα-

σιές και τα δακτυλικά αποτυπώματα των αναστατωμένων ζώων.

«Γρήγορα! Απαγορευτικό!» ψιθύρισε στη συνεργάτιδά του, και η πυγολαμπίδα, λύνοντας ένα κόκκινο μαντίλι απ' το λαιμό της το 'δεσε γύρω απ' τον πισινό της και πέταξε στην είσοδο του βαγονιού, αναβοσβήνοντας σαν κόκκινη λάμπα σε επιγραφή «ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΕΙΣΟΔΟΣ». Ο σκίουρος είχε στη διάθεσή του λίγα μόλις δευτερόλεπτα μέχρι οι συνεπιβάτες του, υπακούοντας στη νοσηρή περιέργεια που ξυπνά σε κάθε ζώο μόλις μυριστεί τη συμφορά ενός άλλου ζώου, να μπουν στο βαγόνι, αψηφώντας το κόκκινο φωτάκι, και να καταστρέψουν άθελά τους ένα σωρό πολύτιμα αποδεικτικά στοιχεία.

Έτσι, κινήθηκε με αστραπιαία ταχύτητα, ελέγχοντας πρώτα τις κουκέτες και την ντουλάπα του βαγονιού κι έπειτα το μεγάλο μπαούλο στο οάφι των αποσκευών – χωρίς να εντοπίσει σε κανένα τους το παραμικρό ίχνος ζωής. *To θύμα, ó, ti κι αν του συνέδη,* δε βρίσκεται εδώ μέσα, συλλογίστηκε. Τέλος, παρά τη σιχασιά του, έκανε την κίνηση που ήταν απαραίτητη στον τόπο του συγκεκριμένου εγκλήματος: άπλωσε το χέρι κι άγγιξε με την άκρη του δείκτη του μια λιμνούλα που γυάλιζε πάνω στο τραπέζι. Ωναι, το πηχτό υγρό, μαύρο στο σκοτάδι, ήταν αυτό ακριβώς που φοβόταν. Κι επιπλέον, αν και δεν είχαν



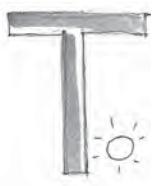
περάσει ούτε πέντε λεπτά απ' τη στιγμή που τα καλοριφέρ είχαν σδήσει και το βαγόνι ήταν ακόμα ζεστό, ένα ρίγος τον κυρίεψε μόλις έδρεξε το ακροδάχτυλό του.

Αντό θα πει έγκλημα εν ψυχρώ... μονολόγησε.

Μόνο που, όπως κάθε μυστήριο έχει τη λύση του, έτσι και κάθε ιστορία έχει την αρχή της.

Ας επιστρέψουμε, λοιπόν, στο ξεκίνημα της ιστορίας μας...

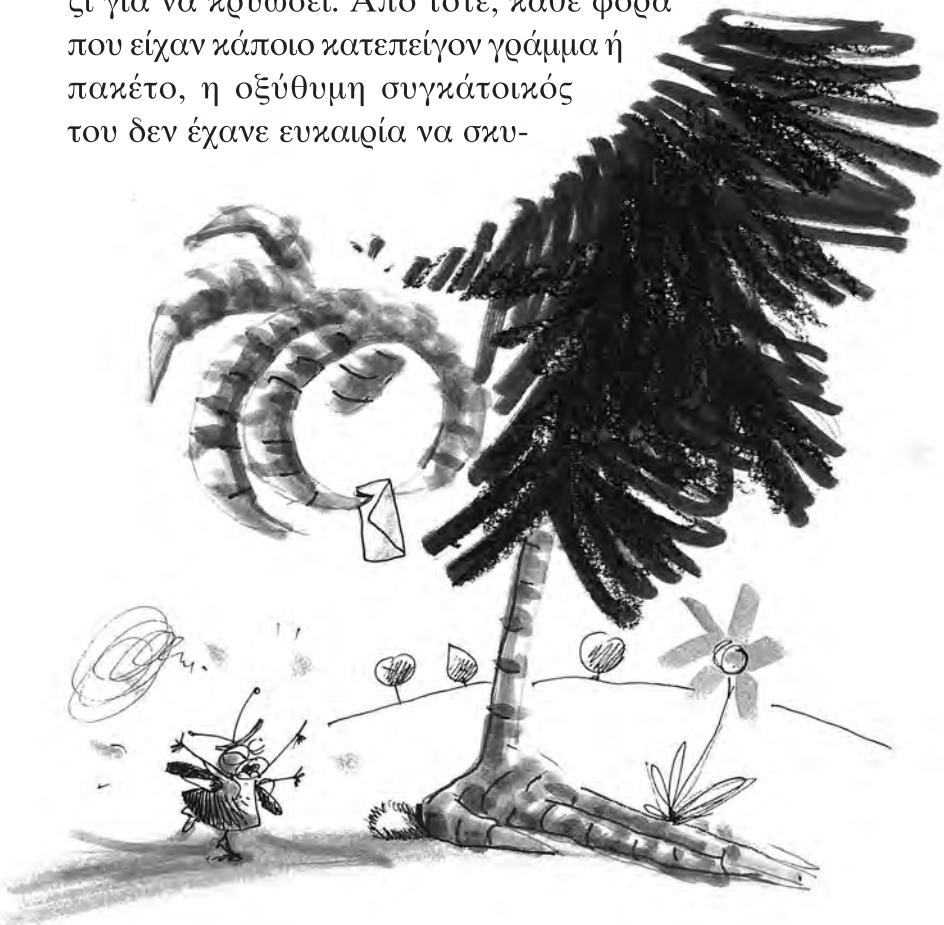
Καθγαδάκια βαρέων βαρών

 Ο ΠΡΩΙ ΕΚΕΙΝΟ, όπως και πολλά άλλα, ο Κορνήλιος είχε ξυπνήσει απ' τις φωνές της Μάρθας, που είχε μόλις αρχίσει τη φασίνα και μάλωνε με κάποιον στην εξώπορτα της βελανιδιάς.

«Καλά, γκαδός είσαι;» τσίριζε. «Ολόκληρο χαλάκι δεν το βλέπεις; Ξέρεις πόση ώρα μου πήρε το παρκέ; Κι έρχεσαι εσύ, κύριος, με τα βρομιοπόδαρά σου και μου γεμίζεις το κατώφλι λάσπες. Να ευλογείς την τύχη σου που δεν πρόλαβα ακόμα ν' απλώσω τα ρουχά – γιατί έτσι και μου λέρωνες την μπουγάδα, κατακαημένε μου, θα σ' έβαζα να μου πληρώσεις το καθαριστήριο, κι έτσι και δεν πλήρωνες, θα ’βγαινα στα μεσημεριανά, στον Ασβόπουλο και την Ανακατωσίδου, και θα σ' έκανα ρεζίλι των σκυλιών, να μην τολμάς να ξεμυτίσεις απ' τη φωλιά σου, άξεστο πτηνό!»

Με την απειλή του γνώριμου πονοκέφαλου που του προκαλούσαν πάντα οι υστερίες της Μάρθας να σφίγγει τα μηνίγγια του, ο Κορνήλιος χασμουρήθηκε, ανακάθισε στο κρεβάτι του και τράβηξε την κουρτίνα της κρεβατοκάμαρας. Τη θέα του δάσους κάλυπτε

η άκρη ενός γιγαντιαίου καφεκόκκινου φτερού κι ένα πόδι με μεγάλα γαμψά νύχια, που έξυναν νευρικά το χώμα, σαν να φλέρταραν με την ιδέα να σουβλίσουν την ανυπόφοιτη οικοδέσποινα. Πάλι σκοτώνεται με τον ντελιβερά, σκέφτηκε ο Κορνήλιος. Η βεντέτα της Μάρθας με τους ταχυμεταφορείς της *Air Condor* κρατούσε εδώ και χρόνια, απ' τη μέρα που ένας απρόσεκτος κόνδορας είχε τσαλαπατήσει ένα κέικ καρότου που η Μάρθα είχε αφήσει στο περδάζι για να κρυώσει. Από τότε, κάθε φορά που είχαν κάποιο κατεπείγον γράμμα ή πακέτο, η οξύθυμη συγκάτοικός του δεν έχανε ευκαιρία να σκυ-



λοτρώγεται με τα πανύψηλα πουλιά – σαν Δαυίδ εναντίον Γολιάθ, όχι με πέτρες και σφεντόνα, αλλά με την τσιριχτή φωνή και την ανελέητη γκρίνια της.

«Μπορείτε να υπογράψετε, αν έχετε την καλοσύνη;» ακούστηκε η μπάσα, μπαφιασμένη φωνή του κόνδορα, που κατά πάσα πιθανότητα καταριόταν την ώρα και τη στιγμή που διάλεξε το επάγγελμα του κούριερ.

«Κανονικά δεν πρέπει να υπογράψω! Πρέπει να πάρω τηλέφωνο εδώ και τώρα τον προϊστάμενό σου και να του ζητήσω αποζημίωση για τις άπειρες ζημιές σας! Άχαρα, υπερτροφικά κοτόπουλα! Έχε χάρη που με περιμένουν ένα σωρό δουλειές – χώρια το παρκέ που μου μαγάρισες».

«Αν σας υποσχεθώ να σφουγγαρίσω τη βελανιδιά από πάνω ως κάτω με τη γλώσσα μου, θα υπογράψετε;» ρώτησε ο απελπισμένος κόνδορας.

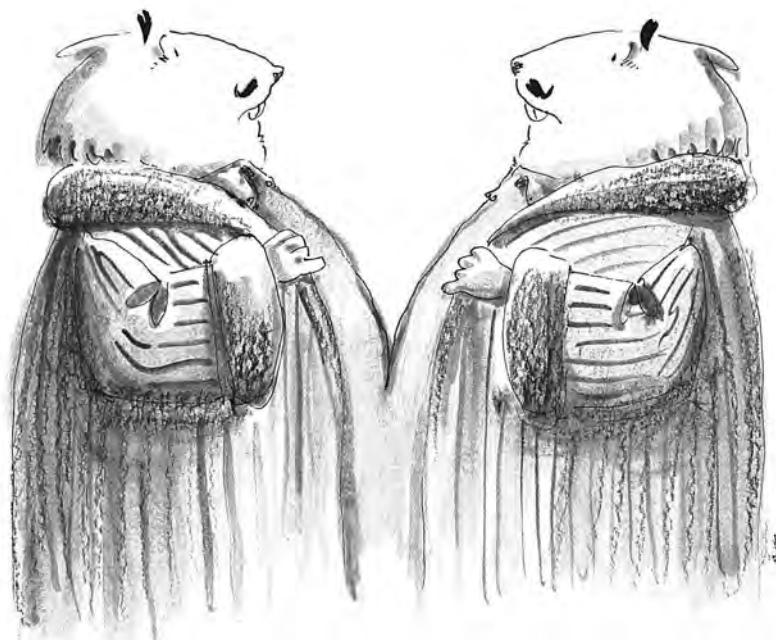
«Αυτό μας έλειπε! Να πρέπει μετά να καθαρίζω και τα σάλια σου! Μπλιαχ! Σιχάθηκα και μόνο που το σκέφτηκα! Ορίστε, φέρε τι θες να υπογράψω και την επόμενη φορά φρόντισε να μη σκουπίσεις τα πόδια σου στο χαλάκι – σε βλέπω πακέτο στο πατρικό σου στις Άνδεις, να σε τρώει η ανεργία!»

Κλείνοντας την κουρτίνα, ο Κορνήλιος σηκώθηκε και φόρεσε τις παντόφλες και τη ρόμπα του, μα όταν δοκίμασε να κουμπώσει τη ρόμπα, διαπίστωσε ότι όχι μόνο δεν κούμπωνε, αλλά δεν έκλεινε καν. Θα μπήκε

στο πλύσιμο, συλλογίστηκε κι έπειτα έκανε το λάθος που απέφευγε τον τελευταίο καιρό όπως ο διάβολος το λιβάνι: έριξε μια φευγαλέα ματιά στον καθρέφτη της ντουλάπας. Το θέαμα που αντίκρισε ήταν τρομερά απογοητευτικό: Κάτω απ' το σαγόνι του ξεπόδιαλλε ένα χνουδωτό, τροφαντό διπλοσάγονο, ενώ απ' το πάνω μέρος της πιτζάμας του, με το ελαστικό ζωνάρι τσιτωμένο στα όριά του, ξεχείλιζαν δυο δάχτυλα μπάκα.

Σαν να παραπαχύναμε, Κορνήλιε, είπε αυστηρά στον εαυτό του, αλλά εκείνος αποκρίθηκε μονολεπτικά ως συνήθως: Πεινάω.

Αυτή η ακόρεστη πείνα του, και τα παραπανίσια κιλά που 'χε ως συνέπεια, ήταν η αιτία που είχε επισκεφθεί πριν λίγο καιρό τον παιδικό του φίλο και



προσωπικό του γιατρό Ιπποκράτη Κρακ. Ο ίδιος ήταν πεπεισμένος πως το πρόβλημά του ήταν μεταβολικό («Με τον αέρα παχαίνω!» είχε διαμαρτυρηθεί την ώρα που γδυνόταν στο ιατρείο), αλλά ο αδέκαστος δρ. Κρακ, με το βλοσυρό ύφος επιστήμονα που τυχαίνει να 'ναι και βόας σφιγκτήρας, τον είχε διαβεβαιώσει ότι κανείς και ποτέ στα ιατρικά χρονικά δεν είχε παχύνει με τον αέρα.

«Τρως, Κορνήλιε. Ρίχνεις, ρίχνεις, και μετά σου φταίει ο μεταβολισμός σου. Κοίτα να κόψεις τους υδατάνθρακες και τα λιπαρά και ν' αρχίσεις να ασκείσαι, γιατί, αν συνεχίσεις έτσι, δε θα χωράς να περάσεις απ' την πόρτα».

Βέβαια για άσκηση ούτε λόγος. Απ' το δημοτικό, αν και άριστος μαθητής, ο Κορνήλιος έκανε κοπάνα σε ένα και μόνο μάθημα, στη γυμναστική, με ένα σωρό δικαιολογίες (ποναλάκια, κράμπες, μέχρι και άσθμα είχε προφασιστεί). Έτσι, όταν ο δρ. Κρακ του πρότεινε τζόκιγκ, ήταν κατηγορηματικός: «Δεν μπορώ να τρέχω λες και με κυνηγάνε!». Το ποδήλατο γυμναστικής του φαινόταν εξίσου γελοίο. «Μα είναι τώρα σοδαρά πράγματα αυτά, να ιδροκοπάς στο πεντάλ και να μένεις στο ίδιο σημείο;» Στο τέλος υποσχέθηκε στο γιατρό του ότι θα 'κανε δέκα κοιλιακούς κάθε πρωί, ωστόσο απ' την πρώτη κιόλας προσπάθεια απέτυχε παταγωδώς. Φαύλος κύκλος: Η ίδια κοιλιά που ήθελε να φέρει στεκόταν στη μέση



σαν ολοστρόγγυλος βράχος, εμποδίζοντας έστω και μισό κοιλιακό. Έτσι, μονάχα μια λύση απόμενε: δί-αιτα, και μάλιστα αυστηρή.

Όμως, προς μεγάλη του απογοήτευση, ο Κορνή-λιος είχε ανακαλύψει την πικρή αλήθεια που βασανίζει κάθε υπέρβαρο ζώο: πως ό, τι δεν πάχαινε ήταν πέρα για πέρα άνοστο. Αποχαιρετώντας τις πολλές θερμίδες, αποχαιρετούσες και κάθε ελπίδα γαστρι-μαργικής απόλαυσης.

Οπότε άρχισε να κλέβει, καταχωνιάζοντας σε διάφορα σημεία του σπιτιού σάντουιτς, γκοφρέτες, σοκολατάκια και πατατάκια – μόνο που η Μάρθα τα ανακάλυπτε ένα προς ένα, σαν λαγωνικό, κι έπειτα του ’κανε το κεφάλι καζάνι με τη μίσλα της. («Δε θα σ’ αφήσω να σκάσεις απ’ το φαΐ! Χώρια που δεν έχεις

πια τι να φορέσεις, και μου γυρνάς με τις φόρμες, σαν ποδοσφαιριστής που κατάπιε δέκα μπάλες! Κι αν νομίζεις ότι θα κάθομαι να σου ανοίγω εξτρά κουμπότρυπες στα παντελόνια, σε γελάσανε!») Και τη μία και μοναδική φορά που τόλμησε νυχτερινή επιδρομή στο ψυγείο, βρήκε τη Μάρθα καθισμένη στην τυριέρα με τη γούνα της, έξαλλη, με την ουρά της να αναβοσβήνει σαν του περιπολικού, βγάζοντας συννεφάκια απ' το στόμα και καπνούς απ' τ' αυτιά.

Έτσι και σήμερα, βλέποντας ότι η ρόμπα του 'χε γίνει σαν βαφτιστική και θέλοντας ν' αποφύγει τον πρωινό εξάψαλμο, πήρε μια βαθιά ανάσα, ρουφήξε την κοιλιά του όσο μπορούσε και με τον ιδρώτα να κυλά στο μέτωπό του κατόρθωσε να κουμπώσει το πάνω κουμπί. *Θρίαμβος!* μονολόγησε και πήγε να δέσει το ζωνάρι για να καλύψει τις δίπλες που προεξείχαν – μα μόλις ξεφύσηξε ανακουφισμένος, η κοιλιά του επανήλθε στο πρωτύτερο μεγαλείο της σαν αερόσακος σε τράκα, και το κουμπί εκτοξεύτηκε απ' την κρεβατοκάμαρα κι έπεισε κροταλίζοντας στο βάζο του χολ.

«Τι ήταν αυτό;» ακούστηκε η φωνή της Μάρθας απ' την κουζίνα, κι ο Κορνήλιος, δένοντας όπως όπως το ζωνάρι της ρόμπας, έτρεξε στις μύτες των ποδιών ως το χολ κι έχωσε το χέρι του στο βάζο για να προλάβει να μαζέψει το κουμπί προτού η Μάρθα πάρει χαμπάρι τη νέα του πανωλεθρία. Όμως

μες στη διασύνη του δεν υπολόγισε το γεγονός ότι, μαζί με όλο το υπόλοιπο σώμα του, είχαν παχύνει και τα μπράτσα του – το χέρι του γλίστρησε ως τον πάτο του βάζου κι έπιασε το κουμπί, μα, μόλις προσπάθησε να το βγάλει, διαπίστωσε ότι το βάζο είχε φρακάρει γύρω απ' το μπράτσο του σαν πορσελάνινο γάντι. Και την ίδια στιγμή η Μάρθα κατέφτασε πετώντας απ' την κουζίνα. Σε μια απεγνωσμένη προσπάθεια να συγκαλύψει τη νίλα που 'χε πάθει, ο Κορνήλιος έκρυψε το παγιδευμένο του χέρι πίσω απ' την πλάτη του – οπότε και η κοιλιά του, αψηφώντας τη σκλαβιά της ρόμπας, έλυσε το ζωνάρι και ξετσούμισε περήφανη απ' το λάστιχο της πιτζάμας.

«Τι κρύδεις εκεί;» ρώτησε η Μάρθα. «Δεν πιστεύω να 'χεις καμιά καινούρια καβάντζα με καραμελωμένα αμύγδαλα. Αφού τα πέταξα όλα προχτές». (Κάτι που ο Κορνήλιος ήξερε πολύ καλά, μιας και, παρ' όλη την ντροπή του, είχε ψαρέψει τα ένοχα αμύγδαλα απ' το σκουπιδοντενέκε, τα 'χε ξεπλύνει και τα 'χε φάει αμάσητα.) Κάθε δικαιολογία ήταν μάταιη, οπότε αποκάλυψε το δράμα του στη Μάρθα, που στην αρχή λύθηκε στα γέλια κι έπειτα του έσυρε τα εξ αμάξης για την αμετανόητη αδηφαγία του. «Κι αν νομίζεις ότι θα κάθομαι να ράβω κουμπιά σαν τη δούλα επειδή δε λες να κουμαντάρεις τα ξίγκια σου, μ' αυτό το πλευρό να κοιμάσαι» είπε και πέταξε στην

κουζίνα για να φέρει λίγο βούτυρο, μπασ και καταφέρει να ξεφρακάρει το μπράτσο του απ' το βάζο. «Κι έτσι και σε πιάσω να γλείφεις τη βουτυρωμένη ρόμπα, θα πάρω τον Ιπποκράτη και θα τον βάλω να σε στείλει δεμένο σε κατασκήνωση για χοντρούς».

Μαζί με την οργισμένη φωνή της Μάρθας, μια τραγική μπόχα χτύπησε άξαφνα τον Κορνήλιο σαν σφαλιάρα, αναγκάζοντάς τον να σκεπάσει μύτη και στόμα με το μαντίλι του. Η πρώτη του σκέψη ήταν πως ο κόνδορας, ως αντίποινα στο μόνιμο καφόνι της Μάρθας, τους είχε στολίσει την εξώπορτα με μια αχνιστή κουτσουλιά. Ωστόσο, με το πρώτο δειλό δήμα συνειδητοποίησε ότι η αποκρουστική μυρωδιά –ω φρίκη της φρίκης!– ερχόταν απ' την κουζίνα.

Ω Θεέ μου, όχι πάλι! μονολόγησε απελπισμένος. Ποιανού αμαρτίες πληρώνω και δεν μπορώ ν' απολαύσω ένα φυσιολογικό πρωινό, λίγο ψωμί με βούτυρο και μαρμελάδα, καμιά ομελετίτσα – και με μια φέτα μπαγιάτικο κέικ συμβιβάζομαι! Άλλα η Μάρθα ήταν ανένδοτη και το τελευταίο διάστημα τα πρωινά που του ετοίμαζε ήταν σωστό βασανιστήριο: δραστό κουνουπίδι, λαχανάκια Βρυξελλών, μυξιασμένες μπάμιες και άπαχο τυρί, γευστικό σαν αφρολέξ. Ακόμα και τον καφέ του χε κόψει και στη θέση του ο δύσμοιρος Κορνήλιος ήταν αναγκασμένος να πίνει ένα σωρό φρικαλέα αφεψήματα και νερομπού-

λια, γιατί, όπως λένε όοοοοολοι οι γιατροί, είναι πλούσια σε αντιοξειδωτικά, βιταμίνες και ιχνοστοιχεία, και χαμηλά σε λιπαρά και υδατάνθρακες...

Παρ' όλ' αυτά, ο Κορνήλιος δεν μπόρεσε να συγκρατήσει το θυμό και την απόγνωσή του: Μπαίνοντας στην κουζίνα με το μαντίλι δεμένο ακόμα γύρω απ' τη μύτη και το στόμα του, ρώτησε με μπουκωμένη φωνή: «Για όνομα του Θεού, τι δρομάει έτσι;».

Η Μάρθα του απάντησε μ' έναν παραπονιάρικο μονόλογο, πετώντας απ' το φούρνο στο τραπέζι για να σερδίρει το πρωινό τους: «Κατάλαβες; Αυτό είναι το ευχαριστώ που φροντίζω την υγεία και τη σιλουέτα του. Και μετά του δρομάει του κυρίου Κρικ! Αχ, άτυπο πράμα η αχαριστία!». Σ' αυτό το σημείο όμως δεν άντεξε και πετώντας καταπάνω του ξεσπάθωσε: «Μπρόκολο και ρεβιθόζουμο με λούπινα είναι, και δε δρομάνε καθόλου και θα τα φας και θα πεις κι ένα τραγούδι, γιατί είναι πλούσια σε αντιοξειδωτικά, βιταμίνες, ιχνοστοιχεία».

«...και πάνω απ' όλα, πλούσια σε αηδία» ολοκλήρωσε ο Κορνήλιος. Για να ηρεμήσει τα πνεύματα, ωστόσο, και να παρακάμψει το ζήτημα του πρωνού (καθώς δεν υπήρχε περίπτωση να φάει μπρόκολο στον ατμό και ρεβιθόζουμο με λούπινα –και γάλα σόγιας!– που να τον σκότωνες), άλλαξε θέμα. «Για μένα ήταν ο κούριερ;» ρώτησε.

«Για ποιον άλλο;» αποκρίθηκε η Μάρθα πικαρι-



σμένη. «Εμένα μόνο τα διαφημιστικά και οι πιστωτικές με θυμούνται».

Ο Κορνήλιος γύρισε προς το μέρος της απορημένος. «Πιστωτικές; Τι πιστωτικές;»

«Διαφημιστικά για πιστωτικές ήθελα να πω – δε μ’ αφήνουν σε ησυχία οι τράπεζες. Όλες θέλουν να μου διώγαλουν δωρεάν κάρτες!» Αλλά η ουρά της Μάρθας, άθελά της, είχε πάρει ένα φωτεινό πορτοκαλί χρώμα, όπως όταν την έπιαναν οι ντροπές ή όταν έλεγε ψέματα.

‘Όπως και να ’χε, ο Κορνήλιος δεν είχε καμία όρεξη για επιπλέον αψιμαχίες και μονολογώντας Ελπίζω να μη μας πάρουν τη βελανιδιά οι τράπεζες για τα εξακόσια ζευγάρια παπούτσια της Μάρθας έστρεψε την προσοχή του στο φάκελο που είχε λάβει.